

**Domslut**

1. Överklagandet ogillas.
2. United States Polo Association ska ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 311, 22.10.2011.

**Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 6 september 2012 (begäran om förhandsavgörande från Augstākās tiesas Senāts — Lettland) — Cido Grupa SIA mot Valsts ieņēmumu dienests**

(Mål C-471/11) (<sup>1</sup>)

**(Anslutning av nya medlemsstater — Övergångsbestämmelser — Jordbruksprodukter — Socker — Förordning (EG) nr 60/2004 — Avgiftssats och beräkningsgrund för avgift för överskottslager)**

(2012/C 331/16)

Rättegångsspråk: lettiska

**Hänskjutande domstol**

Augstākās tiesas Senāts

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande i första instans: Cido Grupa SIA

Motpart i första instans: Valsts ieņēmumu dienests

**Saken**

Begäran om förhandsavgörande — Augstākās tiesas Senāts — Tolkning av artiklarna 4.1 och 6.3 i kommissionens förordning (EG) nr 60/2004 om övergångsåtgärder inom sockersektorn med anledning av Tjeckiens, Estlands, Cyperns, Lettlands, Litauens, Ungerns, Maltas, Polens, Sloveniens och Slovakiens anslutning (EUT L 9, s. 8) — Beräkning av avgiften för de överskottsvolymer av socker som aktörerna innehar — Uttrycken "den aktuella kvantiteten" och "den aktuella produkten" såvitt avser sockersirap

**Domslut**

Artikel 6.3 tredje stycket i kommissionens förordning (EG) nr 60/2004 av den 14 januari 2004 om övergångsåtgärder inom sockersektorn med anledning av Tjeckiens, Estlands, Cyperns, Lettlands, Litauens, Ungerns, Maltas, Polens, Sloveniens och Slovakiens anslutning, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1667/2005 av den 13 oktober 2005, ska tolkas så, att underlaget för avgiften på ett överskottslager av sockersirap (KN-nummer 2106 90 59) ska vara den kvantitet vitsocker (KN-nummer 1701 99 10) som faktiskt ingår i denna produkt, och avgiftssatsen ska vara importavgiften för vitsocker, ökad med 1,21 euro per 100 kg.

(<sup>1</sup>) EUT C 331, 12.11.2011.

**Domstolens dom (andra avdelningen) av den 6 september 2012 (begäran om förhandsavgörande från Administratīvā rajona tiesa — Lettland) — Laimonis Treimanis mot Valsts ieņēmumu dienests**

(Mål C-487/11) (<sup>1</sup>)

**(Förordning (EEG) nr 918/83 — Artiklarna 1.2 c, 2 och 7.1 — Tullbefrielse vid import av personlig egendom — Begreppet "egendom avsedd att användas i hushållet" — Motorfordon som importerats till unionen — Fordon som används av en familjemedlem till den som är ägare och som har importerat fordonet)**

(2012/C 331/17)

Rättegångsspråk: lettiska

**Hänskjutande domstol**

Administratīvā rajona tiesa

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Laimonis Treimanis

Motpart: Valsts ieņēmumu dienests

**Saken**

Begäran om förhandsavgörande — Administratīvā rajona tiesa Rīgas tiesu nams — Tolkning av artikel 7.1 i rådets förordning (EEG) nr 918/83 av den 28 mars 1983 om upprättandet av ett gemenskapssystem för tullbefrielse (EGT L 105, s. 1) — Tullbefrielse vid import av personlig egendom — Begreppet hushåll — Motorfordon som använts i ett hushåll i ett tredjeland — Import av fordonet som utförs av dess ägare, som huvudsakligen är bosatt i tredjelandet, till en stat som är medlem i Europeiska unionen, i syfte att fordonet ska användas gratis av en familjemedlem som har flyttat till nämnda medlemsstat efter att ha ingått i samma hushåll som ägaren före importen av fordonet

**Domslut**

Artiklarna 2 och 7.1 i rådets förordning (EEG) nr 918/83 av den 28 mars 1983 om upprättandet av ett gemenskapssystem för tullbefrielse ska tolkas på så sätt att ett privat motorfordon som har importerats från ett tredjeland till Europeiska unionens tullområde kan omfattas av en befrielse från importtullar, förutsatt att importören faktiskt har flyttat sin normala bostad till Europeiska unionens tullområde, vilket det ankommer på den nationella domstolen att kontrollera. När motorfordonet används kostnadsfritt av en av importörens familjemedlemmar, det vill säga av en person som är samboende med importören eller som för sin försörjning huvudsakligen är ekonomiskt beroende av importören, vilket det ankommer på den nationella domstolen att

kontrollera, ska det anses att fordonet är avsett att användas i importörens hushåll, och denna användning medför inte att rätten till nämnda befrielse förverkas.

(<sup>1</sup>) EUT C 347, 26.11.2011.

**Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 6 september 2012 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal Central Administrativo Sul — Portugal) — Telecom SGPS, SA mot Fazenda Pública**

(Mål C-496/11) (<sup>1</sup>)

**(Mervärdesskatt — Sjätte direktivet — Artiklarna 17.2 och 19 — Avdrag — Skatt som ska betalas eller har betalats med avseende på tjänster som har förvärvats av ett holdingbolag — Tjänster som har ett direkt, omedelbart och otvetydigt samband med utgående transaktioner)**

(2012/C 331/18)

Rättegångsspråk: portugisiska

**Hänskjutande domstol**

Tribunal Central Administrativo Sul

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Portugal Telecom SGPS, SA

Motpart: Fazenda Pública

Ytterligare deltagare i rättegången: Ministério Público

**Saken**

Begäran om förhandsavgörande — Tribunal Central Administrativo Sul — Tolkning av artikel 17.2 i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter — Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund (EGT L 145, s. 1; Svensk specialutgåva, område 9, volym 1, s. 28) — Avdrag — Skatt som ska betalas eller som har betalats för tjänster som har förvärvats av ett holdingbolag — Tjänster som har ett direkt, omedelbart och otvetydigt samband med skattepliktiga transaktioner

**Domslut**

Artikel 17.2 och 17.5 i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter — Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund ska tolkas på så sätt att ett sådant holdingbolag som det som är aktuellt i målet vid den nationella domstolen som, underordnat sin huvudsakliga verksamhet som består i att förvalta andelar i bolag i vilka det innehar hela eller delar av bolagskapitalet, förvärvar varor och tjänster som det därefter fakturerar nämnda bolag får dra av

den ingående mervärdesskatt som betalats, förutsatt att de tjänster som förvärvats har ett direkt och omedelbart samband med de utgående transaktioner som medför avdragsrätt. När nämnda varor och tjänster används av holdingbolaget såväl för ekonomiska transaktioner med avseende på vilka mervärdesskatten är avdragsgill som för ekonomiska transaktioner med avseende på vilka mervärdesskatten inte är avdragsgill, ska bara den andel av mervärdesskatten vara avdragsgill som kan hänföras till de förstnämnda transaktionerna, och den nationella skattemyndigheten får föreskriva att en av de metoder för fastställande av avdragsrätten som räknas upp i nämnda artikel 17.5 ska tillämpas. Artikel 17.5 i sjätte direktivet 77/388 är inte tillämplig när nämnda varor och tjänster används såväl för ekonomisk som för icke-ekonomisk verksamhet. Det är härvid medlemsstaterna som ska fastställa metoderna för avdrag och uppdelning. Vid utövandet av denna befogenhet ska medlemsstaterna beakta syftet med och systematiken i sjätte direktivet 77/388 och i enlighet härmed föreskriva en beräkningsmetod som på ett objektivt sätt avspeglar den faktiska fördelningen av ingående kostnader på dessa två verksamheter.

(<sup>1</sup>) EUT C 362, 10.12.2011.

**Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 6 september 2012 (begäran om förhandsavgörande från Hoge Raad der Nederlanden — Nederländerna) — Lowlands Design Holding BV mot Minister van Financiën**

(Mål C-524/11) (<sup>1</sup>)

**(Gemensamma tulltaxan — Kombinerade nomenklaturen — Tullklassificering — Sparkpåse för spädbarn och små barn — Undernummer 6209 20 00 eller 6211 42 90)**

(2012/C 331/19)

Rättegångsspråk: nederländska

**Hänskjutande domstol**

Hoge Raad der Nederlanden

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Lowlands Design Holding BV

Motpart: Minister van Financiën

**Saken**

Begäran om förhandsavgörande — Hoge Raad der Nederlanden — Tolkning av bilaga 1 till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, s. 1: svensk specialutgåva, område 11, volym 13, s. 22) och av kommissionens förordning (EG) nr 651/2007 av den 8 juni 2007 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen (EUT L 153, s. 3) — Sövpåse för spädbarn och barn